

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

Κατάλογος ο οποίος αναφέρεται στο άρθρο 24 της Πράξης Προσχώρησης: Εσθονία

1. ΕΛΕΥΘΕΡΗ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ ΤΩΝ ΠΡΟΣΩΠΩΝ

Συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

31968 L 0360: Οδηγία 68/360/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 15ης Οκτωβρίου 1968, περί καταργήσεως των περιορισμών στη διακίνηση και στη διαμονή των εργαζομένων των κρατών μελών και των οικογενειών τους στο εσωτερικό της Κοινότητας (ΕΕ L 257, 19.10.1968, σ. 13), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από:

— 11994 Ν: Πράξη περί των όρων προσχωρήσεως και των προσαρμογών των συνθηκών — Προσχώρηση της Δημοκρατίας της Αυστρίας, της Δημοκρατίας της Φινλανδίας και του Βασιλείου της Σουηδίας (ΕΕ C 241, 24.9.1994, σ. 21),

31968 R 1612: Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1612/68 του Συμβουλίου, της 15ης Οκτωβρίου 1968, περί της ελεύθερης κυκλοφορίας των εργαζομένων στο εσωτερικό της Κοινότητας (ΕΕ L 257, 19.10.1968, σ. 2), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από:

— 31992 R 2434: Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2434/92 του Συμβουλίου της 27.7.1992 (ΕΕ L 245, 26.8.1992, σ. 1),

31996 L 0071: Οδηγία 96/71/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 1996, σχετικά με την απόσπαση εργαζομένων στο πλαίσιο παροχής υπηρεσιών (ΕΕ L 18, 21.1.1997, σ. 1).

1. Το άρθρο 39 και το άρθρο 49, πρώτη παράγραφος, της Συνθήκης ΕΚ εφαρμόζονται πλήρως μόνον όσον αφορά την ελεύθερη κυκλοφορία εργαζομένων και την ελεύθερη παροχή υπηρεσιών που συνεπάγεται προσωρινή κυκλοφορία εργαζομένων, όπως ορίζεται στο άρθρο 1 της οδηγίας 96/71/ΕΚ μεταξύ, αφενός, της Εσθονίας, και, αφετέρου, του Βελγίου, της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δανίας, της Γερμανίας, της Ελλάδας, της Ισπανίας, της Γαλλίας, της Ιρλανδίας, της Ιταλίας, της Λετονίας, της Λιθουανίας, της Ουγγαρίας, του Λουξεμβούργου, των Κάτω Χωρών, της Αυστρίας, της Πολωνίας, της Πορτογαλίας, της Σλοβενίας, της Σλοβακίας, της Φινλανδίας, της Σουηδίας και του Ηνωμένου Βασιλείου, με την επιφύλαξη των μεταβατικών διατάξεων των παραγράφων 2 έως 14.

2. Κατά παρέκκλιση των άρθρων 1 έως 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1612/68 και μέχρι το τέλος διετούς περιόδου μετά την ημερομηνία προσχώρησης, τα παρόντα κράτη μέλη εφαρμόζουν εθνικά μέτρα, ή μέτρα που απορρέουν από διμερείς συμφωνίες, με τα οποία ρυθμίζεται η πρόσβαση Εσθονών υπηκόων στις αγορές εργασίας τους. Τα παρόντα κράτη μέλη μπορούν να εξακολουθήσουν να εφαρμόζουν τέτοια μέτρα μέχρι το τέλος πενταετούς περιόδου μετά την ημερομηνία προσχώρησης.

Εσθονοί υπήκοοι οι οποίοι εργάζονται νομίμως σε σημερινό κράτος μέλος την ημερομηνία προσχώρησης και μετέχουν στην αγορά εργασίας του εν λόγω κράτους μέλους επί αδιάλειπτο χρονικό διάστημα 12 μηνών ή μεγαλύτερο, έχουν πρόσβαση στην αγορά εργασίας του εν λόγω κράτους μέλους αλλά όχι στην αγορά εργασίας άλλων κρατών μελών που εφαρμόζουν εθνικά μέτρα.

Εσθονοί υπήκοοι οι οποίοι μετέχουν στην αγορά εργασίας παρόντος κράτους μέλους μετά την προσχώρηση για αδιάλειπτο χρονικό διάστημα 12 μηνών ή μεγαλύτερο, απολαύουν επίσης των ιδίων δικαιωμάτων.

Οι Εσθονοί υπήκοοι που αναφέρονται στο δεύτερο και τρίτο εδάφιο παύουν να απολαύουν των δικαιωμάτων που αναφέρονται στα εδάφια αυτά, εάν εγκαταλείψουν οικειοθελώς την αγορά εργασίας του συγκεκριμένου παρόντος κράτους μέλους.

Εσθονοί υπήκοοι οι οποίοι εργάζονται νομίμως σε παρόν κράτος μέλος την ημερομηνία προσχώρησης ή κατά το χρονικό διάστημα εφαρμογής εθνικών μέτρων, και οι οποίοι έχουν γίνει δεκτοί στην αγορά εργασίας του εν λόγω

κράτους μέλους για χρονικό διάστημα μικρότερο των δώδεκα μηνών, δεν απολαύουν των εν λόγω δικαιωμάτων.

3. Πριν από το τέλος διετούς περιόδου από την ημερομηνία προσχώρησης, το Συμβούλιο επανεξετάζει τη λειτουργία των μεταβατικών διατάξεων της παραγράφου 2, βάσει εκθέσεως της Επιτροπής.

Μετά την ολοκλήρωση της επανεξέτασης αυτής, το αργότερο δε στο τέλος διετούς περιόδου μετά την ημερομηνία της προσχώρησης, τα παρόντα κράτη μέλη απευθύνουν κοινοποίηση στην Επιτροπή για το εάν θα εξακολουθήσουν να εφαρμόζουν εθνικά μέτρα ή μέτρα που απορρέουν από διμερείς συμφωνίες, ή για το εάν θα εφαρμόζουν στο εξής τα άρθρα 1 έως 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1612/68. Ελλείψει της κοινοποίησης αυτής, εφαρμόζονται τα άρθρα 1 έως 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1612/68.

4. Κατόπιν αιτήματος της Εσθονίας, είναι δυνατόν να πραγματοποιηθεί μια ακόμη επανεξέταση. Η διαδικασία που αναφέρεται στην παράγραφο 3 εφαρμόζεται και ολοκληρώνεται εντός έξι μηνών από την παραλαβή του αιτήματος της Εσθονίας.

5. Κράτος μέλος που διατηρεί εθνικά μέτρα ή μέτρα που απορρέουν από διμερείς συμφωνίες στο τέλος της πενταετούς περιόδου που αναφέρεται στην παράγραφο 2 μπορεί, σε περίπτωση σοβαρής διαταραχής της αγοράς εργασίας του ή απειλής τέτοιας διαταραχής, και μετά από κοινοποίηση προς την Επιτροπή, να εξακολουθήσει να εφαρμόζει τα μέτρα αυτά μέχρι το τέλος επταετούς περιόδου μετά την ημερομηνία προσχώρησης. Ελλείψει της κοινοποίησης αυτής, εφαρμόζονται τα άρθρα 1 έως 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1612/68.

6. Κατά την επταετή περίοδο μετά την ημερομηνία προσχώρησης, τα κράτη μέλη στα οποία, δυνάμει των παραγράφων 3, 4 ή 5, εφαρμόζονται έναντι των Εσθονών υπηκόων τα άρθρα 1 έως 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1612/68, και τα οποία εκδίδουν άδειες εργασίας σε υπηκόους της Εσθονίας για την παρακολούθηση της κατάστασης κατά την περίοδο αυτήν, ενεργούν αυτομάτως.

7. Τα κράτη μέλη στα οποία, βάσει των παραγράφων 3, 4 ή 5, εφαρμόζονται έναντι των Εσθονών υπηκόων τα άρθρα 1 έως 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1612/68, μπορούν να προσφεύγουν στις διαδικασίες των κατωτέρω εδαφίων μέχρι το τέλος επταετούς περιόδου μετά την ημερομηνία προσχώρησης.

Όταν ένα κράτος μέλος που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο υφίσταται ή προβλέπει διαταραχές της αγοράς εργασίας του, οι οποίες θα μπορούσαν να απειλήσουν σοβαρά το βιοτικό επίπεδο ή το επίπεδο απασχόλησης σε μια συγκεκριμένη περιοχή ή σε ένα συγκεκριμένο επάγγελμα, το κράτος μέλος αυτό ενημερώνει την Επιτροπή και τα λοιπά κράτη μέλη και τους παρέχει όλα τα σχετικά στοιχεία. Βάσει της πληροφόρησης αυτής, τα κράτη μέλη μπορούν να ζητούν από την Επιτροπή να δηλώσει ότι αναστέλλεται, πλήρως ή εν μέρει, η εφαρμογή των άρθρων 1 έως 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1612/68, προκειμένου να επανέλθει στα φυσιολογικά της πλαίσια η κατάσταση στην περιοχή αυτήν ή το επάγγελμα αυτό. Η Επιτροπή αποφασίζει για την αναστολή καθώς και για τη διάρκεια και το πεδίο εφαρμογής της το αργότερο εντός δύο εβδομάδων από την παραλαβή του σχετικού αιτήματος και απευθύνει κοινοποίηση προς το Συμβούλιο σχετικά με την απόφαση αυτή. Κάθε κράτος μέλος μπορεί, εντός δύο εβδομάδων από την ημερομηνία της απόφασης της Επιτροπής, να ζητήσει από το Συμβούλιο να ακυρώσει ή να τροποποιήσει την απόφαση. Το Συμβούλιο αποφασίζει για το αίτημα αυτό εντός δύο εβδομάδων, με ειδική πλειοψηφία.

Κράτος μέλος που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο μπορεί, σε επείγουσες και έκτακτες περιπτώσεις, να αναστείλει την εφαρμογή των άρθρων 1 έως 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1612/68, απευθύνοντας εκ των υστέρων αιτιολογημένη κοινοποίηση στην Επιτροπή.

8. Καθ' όσο διάστημα αναστέλλεται η εφαρμογή των άρθρων 1 έως 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1612/68 βάσει των παραγράφων 2 έως 5 και 7, το άρθρο 11 του κανονισμού εφαρμόζεται στην Εσθονία έναντι των υπηκόων των παρόντων κρατών μελών, καθώς και στα παρόντα κράτη μέλη έναντι των Εσθονών υπηκόων, υπό τους εξής όρους:

— τα μέλη της οικογενείας εργαζομένου που αναφέρονται στο άρθρο 10, παράγραφος 1, σημείο α) του κανονισμού, τα οποία διαμένουν νόμιμα με τον εργαζόμενο στο έδαφος κράτους μέλους την ημερομηνία προσχώρησης, έχουν, κατά την προσχώρηση, άμεση πρόσβαση στην αγορά εργασίας αυτού του κράτους μέλους. Αυτό δεν ισχύει για μέλη της οικογενείας εργαζομένου ο οποίος μετείχε νομίμως στην αγορά εργασίας αυτού του κράτους μέλους για χρονική περίοδο μικρότερη των 12 μηνών,

— τα μέλη της οικογενείας εργαζομένου που αναφέρονται στο άρθρο 10, παράγραφος 1, σημείο α) του κανονισμού, τα οποία διαμένουν νόμιμα με τον εργαζόμενο στο έδαφος κράτους μέλους από ημερομηνία μεταγενέστερη της ημερομηνίας προσχώρησης, αλλά κατά την περίοδο εφαρμογής των μεταβατικών διατάξεων που ορίζονται ανωτέρω, έχουν πρόσβαση στην αγορά εργασίας του συγκεκριμένου κράτους μέλους μόλις συμπληρώσουν τουλάχιστον δεκαοκτάμηνη διαμονή στο συγκεκριμένο κράτος μέλος ή από το τρίτο έτος μετά την ημερομηνία προσχώρησης, εάν η ημερομηνία αυτή είναι προγενέστερη.

Οι διατάξεις αυτές εφαρμόζονται με την επιφύλαξη ευνοϊκότερων μέτρων είτε αυτά είναι εθνικά είτε απορρέουν από διμερείς συμφωνίες.

9. Στο μέτρο που ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 68/360/ΕΟΚ δεν μπορούν να διαχωριστούν από τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1612/68 η εφαρμογή του οποίου αναβάλλεται σύμφωνα με τις παραγράφους 2 έως 5 και 7 και 8, η Εσθονία και τα σημερινά κράτη μέλη μπορούν να παρεκκλίνουν από τις διατάξεις αυτές στο μέτρο που απαιτείται για την εφαρμογή των παραγράφων 2 έως 5 και 7 και 8.

10. Στις περιπτώσεις που εθνικά μέτρα ή μέτρα απορρέοντα από διμερείς συμφωνίες, εφαρμόζονται από τα παρόντα κράτη μέλη δυνάμει των μεταβατικών διατάξεων που καθορίζονται ανωτέρω, η Εσθονία μπορεί να διατηρεί σε ισχύ ισοδύναμα μέτρα έναντι των υπηκόων του συγκεκριμένου κράτους μέλους ή κρατών μελών.

11. Εάν η εφαρμογή των άρθρων 1 έως 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1612/68 ανασταλεί από κάποιο από τα παρόντα κράτη μέλη, η Εσθονία μπορεί να προσφύγει στις διαδικασίες που ορίζονται στην παράγραφο 7 όσον αφορά την Τσεχική Δημοκρατία, τη Λετονία, τη Λιθουανία, την Ουγγαρία, την Πολωνία, τη Σλοβενία ή τη Σλοβακία. Κατά τη διάρκεια μιας τέτοιας περιόδου, οι άδειες εργασίας που εκδίδει η Εσθονία σε υπηκόους της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Λετονίας, της Λιθουανίας, της Ουγγαρίας, της Πολωνίας, της Σλοβενίας ή της Σλοβακίας για την παρακολούθηση της κατάστασης, εκδίδονται αυτόματα.

12. Κάθε παρόν κράτος μέλος που εφαρμόζει εθνικά μέτρα σύμφωνα με τις παραγράφους 2 έως 5 και 7 έως 9, μπορεί να θεσπίζει, δυνάμει του εθνικού δικαίου, μεγαλύτερη ελευθερία κυκλοφορίας από αυτήν που υπάρχει κατά την ημερομηνία προσχώρησης, συμπεριλαμβανομένης της πλήρους πρόσβασης στην αγορά εργασίας. Από το τρίτο έτος μετά την ημερομηνία προσχώρησης, κάθε παρόν κράτος μέλος που εφαρμόζει εθνικά μέτρα μπορεί, ανά πάσα στιγμή, να αποφασίσει να εφαρμόσει αντ' αυτών τα άρθρα 1 έως 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1612/68. Η Επιτροπή ενημερώνεται για κάθε σχετική απόφαση.

13. Προκειμένου να αντιμετωπίσουν σοβαρές διαταραχές ή απειλή διαταραχών σε συγκεκριμένους ευαίσθητους τομείς παροχής υπηρεσιών στις αγορές εργασίας τους, που θα μπορούσαν να προκύψουν σε ορισμένες περιοχές λόγω διεθνικής παροχής υπηρεσιών, όπως αυτή ορίζεται στο άρθρο 1 της οδηγίας 96/71/ΕΚ, και ενόσω εφαρμόζουν, δυνάμει των ανω-

τέρω οριζόμενων μεταβατικών διατάξεων, εθνικά μέτρα ή μέτρα απορρέοντα από διμερείς συμφωνίες όσον αφορά την ελεύθερη κυκλοφορία Εσθονών εργαζομένων, η Γερμανία και η Αυστρία δύνανται, μετά από κοινοποίηση προς την Επιτροπή, να παρεκκλίνουν από το άρθρο 49, πρώτη παράγραφος της Συνθήκης ΕΚ με σκοπό να περιορίσουν, στο πλαίσιο της παροχής υπηρεσιών από επιχειρήσεις που είναι εγκατεστημένες στη Εσθονία, την προσωρινή κυκλοφορία των εργαζομένων των οποίων το δικαίωμα ανάληψης εργασίας στη Γερμανία και την Αυστρία υπόκειται σε εθνικά μέτρα.

Ο κατάλογος των τομέων υπηρεσιών που μπορούν να καλύπτονται από την παρέκκλιση αυτήν έχει ως εξής:

— στη Γερμανία:

Τομέας	Κωδικός NACE (¹), εκτός εάν ορίζεται άλλως
Κατασκευαστικός τομέας, συμπεριλαμβανομένων των συναφών κλάδων	45.1 έως 4, Δραστηριότητες που απαριθμούνται στο Παράρτημα της οδηγίας 96/71/ΕΚ
Βιομηχανικός καθαρισμός	74.70 Βιομηχανικός καθαρισμός
Άλλες υπηρεσίες	74.87 Μόνο δραστηριότητες διακοσμητών εσωτερικού χώρου

— στην Αυστρία:

Τομέας	Κωδικός NACE (¹), εκτός εάν ορίζεται άλλως
Δραστηριότητες συναφείς με τη φυτοκομία	01.41
Κοπή και κατεργασία λίθων	26.7
Κατασκευή μεταλλικών σκελετών και μερών σκελετών	28.11
Κατασκευαστικός τομέας, συμπεριλαμβανομένων των συναφών κλάδων	45.1 έως 4, Δραστηριότητες που απαριθμούνται στο Παράρτημα της οδηγίας 96/71/ΕΚ
Δραστηριότητες ιδιωτικού αστυνομικού και παροχής προστασίας	74.60
Βιομηχανικός καθαρισμός	74.70
Νοσηλευτικές υπηρεσίες κατ' οίκον	85.14
Δραστηριότητες κοινωνικής μέριμνας χωρίς παροχή καταλύματος	85.32

Στο μέτρο που η Αυστρία ή η Γερμανία παρεκκλίνουν από το άρθρο 49, πρώτη παράγραφος, της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με τα προηγούμενα εδάφια, η Εσθονία μπορεί, μετά από κοινοποίηση προς την Επιτροπή, να λάμβάνει ισοδύναμα μέτρα.

Η εφαρμογή της παρούσας παραγράφου δεν δημιουργεί συνθήκες προσωρινής κυκλοφορίας των εργαζομένων στο πλαίσιο της διεθνικής παροχής υπηρεσιών μεταξύ της Γερμανίας ή της Αυστρίας και της Εσθονίας, οι οποίες είναι πιο περιοριστικές από αυτές που επικρατούν την ημερομηνία υπογραφής της Συνθήκης Προσχώρησης.

14. Η εφαρμογή των παραγράφων 2 έως 5 και 7 έως 12 δεν έχει ως αποτέλεσμα συνθήκες πρόσβασης των Εσθονών υπηκόων στις αγορές εργασίας των παρόντων κρατών μελών, οι οποίες είναι πιο περιοριστικές από αυτές που επικρατούν την ημερομηνία υπογραφής της Συνθήκης Προσχώρησης.

Παρά την εφαρμογή των διατάξεων οι οποίες καθορίζονται στις παραγράφους 1 έως 13, κατά την περίοδο εφαρμογής εθνικών μέτρων ή μέτρων που απορρέουν από διμερείς συμφωνίες, τα παρόντα κράτη μέλη δίνουν προτίμηση στους εργαζομένους οι οποίοι είναι υπήκοοι των κρατών μελών έναντι εργαζομένων οι οποίοι είναι υπήκοοι τρίτων χωρών όσον αφορά την πρόσβαση στην αγορά εργασίας τους.

Οι Εσθονοί διακινούμενοι εργαζόμενοι και οι οικογένειές τους που διαμένουν και εργάζονται νόμιμα σε άλλο κράτος μέλος ή οι διακινούμενοι

εργαζόμενοι από άλλα κράτη μέλη και οι οικογένειές τους που διαμένουν και εργάζονται νόμιμα στη Εσθονία, δεν υφίστανται πιο περιοριστική μεταχείριση απ' ό,τι οι διακινούμενοι εργαζόμενοι τρίτων χωρών που διαμένουν και εργάζονται σε αυτό το κράτος μέλος ή την Εσθονία, αντίστοιχα. Πέραν τούτου, κατ' εφαρμογή της αρχής της κοινοτικής προτίμησης, οι διακινούμενοι εργαζόμενοι τρίτων χωρών που διαμένουν και εργάζονται στην Εσθονία δεν υφίστανται ευνοϊκότερη μεταχείριση απ' ό,τι οι Εσθονοί υπήκοοι.

(¹) NACE: βλέπε 31990 R 3037: Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3037/90 του Συμβουλίου, της 9ης Οκτωβρίου 1990, για τη στατιστική ονοματολογία των οικονομικών δραστηριοτήτων στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα (ΕΕ L 293, 24.10.1990, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον 32002 R 0029: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 29/2002 της Επιτροπής της 19ης Δεκεμβρίου 2001 (ΕΕ L 6, 10.01.2002, σ. 3).

2. ΕΛΕΥΘΕΡΗ ΠΑΡΟΧΗ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ

1. 31994 L 0019: Οδηγία 94/19/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Μαΐου 1994, περί των συστημάτων εγγύησης των καταθέσεων (ΕΕ L 135, 31.5.1994, σ. 5).

Κατά παρέκκλιση του άρθρου 7, παράγραφος 1 της οδηγίας 94/19/ΕΚ, το ελάχιστο επίπεδο εγγυήσεων δεν ισχύει για την Εσθονία έως τις 31 Δεκεμβρίου 2007. Η Εσθονία πρέπει να διασφαλίσει ότι το σύστημά της για την εγγύηση των καταθέσεων προβλέπει κάλυψη τουλάχιστον 6 391 EUR έως τις 31 Δεκεμβρίου 2005 και τουλάχιστον 12 782 EUR από την 1η Ιανουαρίου 2006 έως την 31η Δεκεμβρίου 2007.

Κατά τη διάρκεια της μεταβατικής περιόδου, τα άλλα κράτη μέλη διατηρούν το δικαίωμα να εμποδίζουν παραρτήματα εσθονικών πιστωτικών ιδρυμάτων που είναι εγκατεστημένα στο έδαφός τους να ασκούν τις δραστηριότητές τους, εκτός εάν και μέχρις ότου τα παραρτήματα αυτά υπαχθούν σε επίσημα αναγνωρισμένο σύστημα εγγύησης των καταθέσεων στην επικράτεια του ενδιαφερομένου κράτους μέλους προκειμένου να καλύπτεται η διαφορά μεταξύ του εσθονικού επιπέδου εγγύησης και του ελάχιστου επιπέδου που αναφέρεται στο άρθρο 7, παράγραφος 1. Η απαίτηση, σύμφωνα με την οποία τα υποκαταστήματα εσθονικού πιστωτικού ιδρύματος που ασκούν δραστηριότητες στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος πρέπει να παρέχουν το ελάχιστο επίπεδο κάλυψης που αναφέρεται στο άρθρο 7, παράγραφος 1, μπορεί να πληροῦται επίσης μέσω του εσθονικού συστήματος εγγύησης των καταθέσεων.

2. 31997 L 0009: Οδηγία 97/9/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 3ης Μαρτίου 1997, σχετικά με τα συστήματα αποζημίωσης των επενδυτών (ΕΕ L 84, 26.3.1997, σ. 22).

Κατά παρέκκλιση του άρθρου 4, παράγραφος 1 της οδηγίας 97/9/ΕΚ, το ελάχιστο επίπεδο αποζημίωσης δεν ισχύει για την Εσθονία έως τις 31 Δεκεμβρίου 2007. Η Εσθονία πρέπει να διασφαλίσει ότι το σύστημά της για την αποζημίωση των επενδυτών προβλέπει κάλυψη τουλάχιστον 6 391 EUR έως τις 31 Δεκεμβρίου 2005 και τουλάχιστον 12 782 EUR από την 1η Ιανουαρίου 2006 έως την 31η Δεκεμβρίου 2007.

Κατά τη διάρκεια της μεταβατικής περιόδου, τα άλλα κράτη μέλη διατηρούν το δικαίωμα να εμποδίζουν παραρτήματα εσθονικών επιχειρήσεων επενδύσεων που είναι εγκατεστημένα στο έδαφός τους να ασκούν τις δραστηριότητές τους, εκτός εάν και μέχρις ότου τα παραρτήματα αυτά υπαχθούν σε επίσημα αναγνωρισμένο σύστημα αποζημίωσης των επενδυτών στην επικράτεια του ενδιαφερομένου κράτους μέλους προκειμένου να καλύπτεται η διαφορά μεταξύ του εσθονικού επιπέδου αποζημίωσης και του ελάχιστου επιπέδου που αναφέρεται στο άρθρο 4, παράγραφος 1. Η απαίτηση, σύμφωνα με την οποία τα υποκαταστήματα εσθονικής επιχείρησης επενδύσεων που ασκούν δραστηριότητες στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος πρέπει να παρέχουν το ελάχιστο επίπεδο αποζημίωσης που αναφέρεται στο άρθρο 4, παράγραφος 1, μπορεί να πληροῦται επίσης μέσω του εσθονικού συστήματος αποζημίωσης των επενδυτών.

3. ΕΛΕΥΘΕΡΗ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ ΤΩΝ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ

Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση,

Συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

Παρά τις υποχρεώσεις που απορρέουν από τις Συνθήκες στις οποίες βασίζεται η Ευρωπαϊκή Ένωση, η Εσθονία δύναται να διατηρήσει σε ισχύ, για επτά έτη από την ημερομηνία προσχώρησης, τους κανόνες που ορίζονται στην ισχύουσα νομοθεσία της τη στιγμή της υπογραφής της παρούσας Πράξης, σχετικά με την απόκτηση γεωργικών και δασικών εκτάσεων από υπηκόους των κρατών μελών και από εταιρείες οι οποίες έχουν συσταθεί σύμφωνα με τη νομοθεσία άλλου κράτους μέλους και δεν είναι ούτε εγκατεστημένες, ούτε εγγεγραμμένες, ούτε διαθέτουν τοπικό υποκατάστημα ή γραφείο στην Εσθονία. Όσον αφορά την απόκτηση γεωργικών και δασικών εκτάσεων, δεν είναι σε καμία περίπτωση δυνατό υπήκοος κράτους μέλους να έχει λιγότερο ευνοϊκή μεταχείριση όσον αφορά την απόκτηση γεωργικών και δασικών εκτάσεων από την ισχύουσα κατά την ημερομηνία υπογραφής της Συνθήκης Προσχώρησης, ούτε να υφίστανται περιοριστικότερη μεταχείριση απ' ό,τι υπήκοος τρίτης χώρας.

Οι υπήκοοι άλλου κράτους μέλους που επιθυμούν να εγκατασταθούν ως αυτοαπασχολούμενοι γεωργοί και να διαμείνουν στην Εσθονία, και οι οποίοι έχουν διαμείνει νόμιμα και ασκήσει ενεργά το γεωργικό επάγγελμα στην Εσθονία για τουλάχιστον τρία συνεχή έτη, δεν υπόκεινται στις διατάξεις της προηγούμενης παραγράφου ούτε σε διαδικασίες άλλες πλην εκείνων στις οποίες υπόκεινται οι Εσθονοί υπήκοοι.

Το τρίτο έτος μετά την ημερομηνία προσχώρησης, πραγματοποιείται γενική ανασκόπηση αυτών των μεταβατικών μέτρων. Προς τούτο, η Επιτροπή υποβάλει έκθεση στο Συμβούλιο. Το Συμβούλιο μπορεί, αποφασίζοντας ομόφωνα βάσει προτάσεως της Επιτροπής, να αποφασίσει τη συντόμευση ή λήξη της μεταβατικής περιόδου που αναφέρεται στην πρώτη παράγραφο.

Εφόσον αποδεικνύεται επαρκώς ότι, κατά τη λήξη της μεταβατικής περιόδου, θα σημειωθούν σοβαρές διαταράξεις, ή θα υπάρξει απειλή σοβαρών διαταράξεων στην αγορά γεωργικών εκτάσεων της Εσθονίας, η Επιτροπή, κατ' αίτηση της Εσθονίας, αποφασίζει για την παράταση της μεταβατικής περιόδου για τρία έτη κατ' ανώτατο όριο.

4. ΓΕΩΡΓΙΑ

1. 31991 R 2092: Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1991, περί του βιολογικού τρόπου παραγωγής γεωργικών προϊόντων και των σχετικών ενδείξεων στα γεωργικά προϊόντα και στα είδη διατροφής (ΕΕ L 198, 22.7.1991, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από:

— 32002 R 0473: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 473/2002 της Επιτροπής της 15.3.2002 (ΕΕ L 75, 16.3.2002, σ. 21).

Κατά παρέκκλιση του άρθρου 6, παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91, επιτρέπεται στην Εσθονία απεριόριστη χρήση της παραγόμενης στο εσωτερικό τύρφης στη βιολογική γεωργία για χρονικό διάστημα 18 μηνών από την ημερομηνία προσχώρησης.

Κατά παρέκκλιση του άρθρου 6, παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91, επιτρέπεται στην Εσθονία η χρήση του υπερμαγγανικού καλίου για τη βελτίωση όλων των καλλιεργειών και του εδάφους στη βιολογική γεωργία για χρονικό διάστημα 18 μηνών από την ημερομηνία προσχώρησης.

Κατά παρέκκλιση του άρθρου 6, παράγραφοι 1, 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91, επιτρέπεται στην Εσθονία η χρήση στη βιολογική γεωργία σπόρων ή αγενούς πολλαπλασιαστικού υλικού που δεν παράγονται με τη μέθοδο βιολογικής παραγωγής, μέχρι την 1η Ιανουαρίου 2006.

2. 31999 R 1254: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1254/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος (ΕΕ L 160, 26.6.1999, σ. 21), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από:

— 32001 R 2345: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2345/2001 της Επιτροπής της 30.11.2001 (ΕΕ L 315, 1.12.2001, σ. 29).

Έως το τέλος του 2006, η Εσθονία δύναται, κατά παρέκκλιση του άρθρου 3, στοιχείο στ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1254/1999 να θεωρεί αγελάδες των φυλών που απαριθμούνται στο Παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2342/1999 της Επιτροπής, της 28ης Οκτωβρίου 1999, για καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1254/1999 του Συμβουλίου, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος, όσον αφορά τα καθεστώτα πριμοδοτήσεων (1) ως επιλέξιμες για την ειδική πριμοδότηση θηλάζουσας αγελάδας δυνάμει του υποτιμήματος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1254/1999, εφόσον ζευγαρώνονται ή γονιμοποιούνται με ταύρους κρεατοπαραγωγού φυλής.

3. 31999 R 1255: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων (ΕΕ L 160, 26.6.1999, σ. 48), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από:

— 32002 R 0509: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 509/2002 της Επιτροπής της 21.3.2002 (ΕΕ L 79, 22.3.2002, σ. 15).

Κατά παρέκκλιση του άρθρου 38, παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999, κατά το έτος εμπορίας 2004/2005, η Εσθονία δύναται να χορηγεί κρατικές πληρωμές για γαλακτοφόρους αγελάδες μέχρι το επίπεδο που προβλεπόταν κατά το έτος πριν από την ημερομηνία προσχώρησης.

Η Εσθονία υποβάλλει έκθεση στην Επιτροπή σχετικά με την εφαρμογή των ανωτέρω μέτρων κρατικής ενίσχυσης, αναφέροντας τη μορφή και τα ποσά της ενίσχυσης.

(1) ΕΕ L 281, 4.11.1999, σ. 30.

5. ΑΛΙΕΙΑ

31992 R 3760: Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3760/92, της 20ής Δεκεμβρίου 1992, για τη θέσπιση κοινοτικού συστήματος για την αλιεία και την υδατοκαλλιέργεια (ΕΕ L 389, 31.12.1992, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από:

— 31998 R 1181: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1181/98 του Συμβουλίου της 4.6.1998 (ΕΕ L 164, 9.6.1998, σ. 1).

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3760/92 εφαρμόζεται στην Εσθονία, τηρουμένων των ακόλουθων ειδικών διατάξεων:

Το μερίδιο των κοινοτικών αλιευτικών δυνατοτήτων που χορηγείται στην Εσθονία για αποθέματα που υπόκεινται σε περιορισμό αλιευμάτων, ορίζεται ανά είδος και ζώνη, ως εξής:

Είδη	Περιοχή ICES ή IBSFC	Μερίδιο για την Εσθονία (%)
Ρέγγα	III b, c, d (1), πλην της μονάδας διαχείρισης 3 της IBSFC	10,761
Σαρδελλόρεγγα	III b, c, d (1)	11,455

Σολομός	III b, c, d (1), εξαιρέσει της Υποδιαίρεσης 32 της IBSFC	2,106
Σολομός	III d της υποδιαίρεσης 32 της IBSFC (1)	10,254
Μπακαλιάρος	III b, c, d (1)	1,874

(1) Κοινотικά Ύδατα

Τα μερίδια αυτά χρησιμοποιούνται για την πρώτη χορήγηση αλιευτικών δυνατοτήτων στην Εσθονία σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 8, παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3760/92.

Επιπροσθέτως, το μερίδιο της Εσθονίας από τις κοινοτικές αλιευτικές δυνατότητες στη ρυθμιζόμενη περιοχή ΝΑΦΟ, καθορίζεται από το Συμβούλιο με ειδική πλειοψηφία κατόπιν προτάσεως της Επιτροπής, βάσει του εν ισχύ υπολοίπου εντός ΝΑΦΟ κατά τη διάρκεια της περιόδου η οποία προηγείται της ημερομηνίας προσχώρησης.

6. ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ

31993 R 3118: Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3118/93 του Συμβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 1993, για τον καθορισμό των όρων υπό τους οποίους γίνονται δεκτοί στις εθνικές οδικές εμπορευματικές μεταφορές σ' ένα κράτος μέλος μεταφορείς μη εγκατεστημένοι σ' αυτό (ΕΕ L 279, 12.11.1993, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από:

— 32002 R 0484: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 484/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 13.3.2002 (ΕΕ L 76, 19.3.2002, σ. 1).

- (α) Κατά παρέκκλιση του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3118/93 και μέχρι το τέλος του δεύτερου έτους από την ημερομηνία προσχώρησης, οι μεταφορείς που είναι εγκατεστημένοι στην Εσθονία αποκλείονται από τις εθνικές οδικές εμπορευματικές μεταφορές στα άλλα κράτη μέλη, και οι μεταφορείς που είναι εγκατεστημένοι στα άλλα κράτη μέλη αποκλείονται από τις εθνικές οδικές εμπορευματικές μεταφορές στην Εσθονία.
- (β) Πριν από το τέλος του δεύτερου έτους από την ημερομηνία προσχώρησης, τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή εάν θα παρατείνουν την περίοδο αυτή το πολύ για δύο έτη ή εάν θα εφαρμόζουν στο εξής πλήρως το άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού. Ελλείψει της κοινοποίησης αυτής, εφαρμόζεται το άρθρο 1 του κανονισμού. Μόνο μεταφορείς εγκατεστημένοι σε κράτη μέλη στα οποία εφαρμόζεται το άρθρο 1 του κανονισμού, μπορούν να εκτελούν εθνικές οδικές εμπορευματικές μεταφορές στα άλλα κράτη μέλη στα οποία εφαρμόζεται επίσης το άρθρο 1.
- (γ) Πριν από το τέλος του τέταρτου έτους από την ημερομηνία προσχώρησης, σε περίπτωση σοβαρών διαταραχών, ή απειλής σοβαρών διαταραχών, στην εθνική αγορά οδικών εμπορευματικών μεταφορών, τα κράτη μέλη στα οποία δεν εφαρμόζεται το άρθρο 1 δυνάμει του σημείου β), κοινοποιούν στην Επιτροπή εάν θα παρατείνουν την περίοδο αυτή το πολύ για ένα έτος ή εάν θα εφαρμόζουν στο εξής πλήρως το άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού. Ελλείψει της κοινοποίησης αυτής, εφαρμόζεται το άρθρο 1 του κανονισμού. Μόνο μεταφορείς εγκατεστημένοι σε κράτη μέλη στα οποία εφαρμόζεται το άρθρο 1 του κανονισμού, μπορούν να εκτελούν εθνικές οδικές εμπορευματικές μεταφορές στα άλλα κράτη μέλη στα οποία εφαρμόζεται επίσης το άρθρο 1.

- (δ) Εφόσον το άρθρο 1 του κανονισμού δεν εφαρμόζεται πλήρως σε όλα τα κράτη μέλη, τα κράτη μέλη στα οποία εφαρμόζεται το άρθρο 1 του κανονισμού δυνάμει των σημείων β) ή γ), μπορούν να προσφεύγουν στην κατωτέρω διαδικασία.

Όταν κράτος μέλος που αναφέρεται στο προηγούμενο εδάφιο αντιμετωπίζει σοβαρές διαταραχές στην εθνική του αγορά, ή τμήματα της αγοράς του, που οφείλονται στις ενδομεταφορές (καμποτάζ) ή επιδεινώνονται από αυτές, όπως σοβαρό πλεόνασμα προσφοράς έναντι της ζήτησης ή απειλή για την οικονομική σταθερότητα ή την επιβίωση σημαντικού αριθμού επιχειρήσεων οδικών εμπορευματικών μεταφορών, το κράτος μέλος ενημερώνει την Επιτροπή και τα άλλα κράτη μέλη παρέχοντάς τους όλες τις σχετικές λεπτομέρειες. Βάσει αυτών των πληροφοριών, το κράτος μέλος μπορεί να ζητήσει από την Επιτροπή να αναστείλει, πλήρως ή εν μέρει, την εφαρμογή του άρθρου 1 του κανονισμού, ώστε να αποκατασταθεί η ομαλότητα.

Η Επιτροπή εξετάζει την κατάσταση βάσει των δεδομένων που έχει προμηθεύσει το εν λόγω κράτος μέλος και αποφασίζει εντός ενός μηνός από την παραλαβή του αιτήματος σχετικά με τη λήψη μέτρων διασφάλισης. Εφαρμόζεται η διαδικασία του δεύτερου, τρίτου και τέταρτου εδαφίου της παραγράφου 3, καθώς και των παραγράφων 4, 5 και 6 του άρθρου 7 του κανονισμού.

Ένα κράτος μέλος που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο μπορεί, σε επείγουσες και έκτακτες περιπτώσεις, να αναστέλλει την εφαρμογή του άρθρου 1 του κανονισμού, απευθύνοντας εκ των υστέρων αιτιολογημένη κοινοποίηση προς την Επιτροπή.

- (ε) Εφόσον το άρθρο 1 του κανονισμού δεν εφαρμόζεται δυνάμει των σημείων α) έως γ), τα κράτη μέλη μπορούν να ρυθμίζουν την πρόσβαση στις εθνικές τους οδικές εμπορευματικές μεταφορές, με προοδευτική ανταλλαγή αδειών ενδομεταφορών (καμποτάζ), βάσει διμερών συμφωνιών. Αυτό μπορεί να περιλαμβάνει τη δυνατότητα πλήρους απελευθέρωσης.
- (στ) Το αποτέλεσμα της εφαρμογής των σημείων α) έως δ), δεν καταλήγει σε μεγαλύτερο περιορισμό της πρόσβασης στις εθνικές εμπορευματικές οδικές μεταφορές από αυτόν που ισχύει την ημερομηνία υπογραφής της Συνθήκης Προσχώρησης.

7. ΦΟΡΟΛΟΓΙΑ

1. 31977 L 0388: Έκτη οδηγία 77/388/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1977, περί εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των σχετικών με τους φόρους του κύκλου εργασιών — Κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας: ομοιόμορφη φορολογική βάση (ΕΕ L 145, 13.6.1977, σ. 14), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από:

— 32002 L 0038: Οδηγία 2002/38/ΕΚ του Συμβουλίου της 7.5.2002 (ΕΕ L 128, 15.5.2002, σ. 41).

- (α) Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 12, παράγραφος 3, στοιχείο α) της οδηγίας 77/388/ΕΟΚ, η Εσθονία μπορεί να διατηρήσει μειωμένο συντελεστή φόρου προστιθέμενης αξίας τουλάχιστον 5 % επί της παροχής θέρμανσης που πωλείται σε φυσικά πρόσωπα, συνεταιρισμούς κατοικίας, συνεταιρισμούς διαμερισμάτων, ναούς, θρησκευτικά σωματεία και ιδρύματα ή σωματεία χρηματοδοτούμενα από το κράτος, τον κοινοτικό ή δημοτικό προϋπολογισμό, καθώς και στην πώληση τύρφης, πετρελαίου, μπρικετών θέρμανσης, κάρβουνου και καυσόξυλων σε φυσικά πρόσωπα μέχρι τις 30 Ιουνίου 2007.
- (β) Για τους σκοπούς της εφαρμογής του άρθρου 28, παράγραφος 3, στοιχείο β) της οδηγίας 77/388/ΕΟΚ, η Εσθονία μπορεί να διατηρήσει απαλλαγή από τον φόρο προστιθέμενης αξίας για τις διεθνείς μεταφο-

ρές επιβατών, οι οποίες αναφέρονται στο σημείο 17 του Παραρτήματος ΣΤ της οδηγίας, μέχρις ότου πληρωθεί ο όρος του άρθρου 28, παράγραφος 4 της οδηγίας ή για όσο διάστημα η ίδια απαλλαγή εφαρμόζεται από οποιοδήποτε από τα σημερινά κράτη μέλη, αναλόγως ποια περίπτωση θα προηγηθεί.

- 2. 31990 L 0435: Οδηγία 90/435/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1990, σχετικά με το κοινό φορολογικό καθεστώς το οποίο ισχύει για τις μητρικές και τις θυγατρικές εταιρίες διαφορετικών κρατών μελών (ΕΕ L 225, 20.8.1990, σ. 6), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από:

— 11994 Ν: Πράξη περί των όρων προσχώρησης και των προσαρμογών των συνθηκών — Προσχώρηση της Δημοκρατίας της Αυστρίας, της Δημοκρατίας της Φινλανδίας και του Βασιλείου της Σουηδίας (ΕΕ C 241, 29.8.1994, σ. 21).

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 5, παράγραφος 1, της οδηγίας 90/435/ΕΟΚ, η Εσθονία μπορεί, ενόσω επιβάλλει φόρο εισοδήματος σε μερίσματα και άλλες διανομές κερδών χωρίς να φορολογεί τα μη διανεμημένα κέρδη, και, το αργότερο, μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2008, να συνεχίσει να επιβάλλει αυτό το φόρο στις διανομές κερδών από εθνικούς θυγατρικές στις μητρικές εταιρίες τους που είναι εγκατεστημένες σε άλλα κράτη μέλη.

3. 31992 L 0079: Οδηγία 92/79/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 19ης Οκτωβρίου 1992, για την προσέγγιση των φόρων στα τσιγάρα (ΕΕ L 316, 31.10.1992, σ. 8), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από:

— 32002 L 0010: Οδηγία 2002/10/ΕΚ του Συμβουλίου της 12ης Φεβρουαρίου 2002 (ΕΕ L 46, 16.2.2002, σ. 26).

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 2, παράγραφος 1 της οδηγίας 92/79/ΕΟΚ, η Εσθονία μπορεί να αναβάλει την επιβολή του γενικού ελάχιστου ειδικού φόρου κατανάλωσης στη λιανική τιμή πώλησης (συμπεριλαμβανομένων όλων των φόρων) για τα τσιγάρα της κατηγορίας τιμών που έχει τη μεγαλύτερη ζήτηση μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2009, υπό τον όρο ότι, κατά την περίοδο αυτή, η Εσθονία θα προσαρμόσει σταδιακά τα ποσοστά φόρου κατανάλωσης προς το συνολικό ελάχιστο ειδικό φόρο κατανάλωσης που προβλέπεται στην οδηγία.

Με την επιφύλαξη του άρθρου 8 της οδηγίας 92/12/ΕΟΚ του Συμβουλίου, σχετικά με το γενικό καθεστώς, την κατοχή, την κυκλοφορία και τους ελέγχους των προϊόντων που υπόκειται σε ειδικούς φόρους κατανάλωσης⁽¹⁾, και αφού ενημερώσουν την Επιτροπή, τα κράτη μέλη μπορούν, ενόσω ισχύει η ανωτέρω παρέκκλιση, να διατηρούν τα ίδια ποσοτικά όρια για τα τσιγάρα που μπορούν να εισαχθούν στο έδαφός τους από την Εσθονία, χωρίς την καταβολή επιπλέον ειδικού φόρου κατανάλωσης, όπως αυτοί που επιβάλλονται στις εισαγωγές από τρίτες χώρες. Τα κράτη μέλη που κάνουν χρήση αυτής της δυνατότητας μπορούν να πραγματοποιούν τους απαραίτητους ελέγχους, υπό τον όρο ότι αυτοί οι έλεγχοι δεν επηρεάζουν την εύρυθμη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς.

4. 31992 L 0080: Οδηγία 92/80/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 19ης Οκτωβρίου 1992, για την προσέγγιση των φόρων στα βιομηχανοποιημένα καπνά εκτός των τσιγάρων (ΕΕ L 316, 31.10.1992, σ. 10), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από:

— 32002 L 0010: Οδηγία 2002/10/ΕΚ του Συμβουλίου της 12.2.2002 (ΕΕ L 46, 16.2.2002, σ. 26).

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 3, παράγραφος 1, της οδηγίας 92/80/ΕΟΚ, η Εσθονία μπορεί να αναβάλει την επιβολή του συνολικού ελάχιστου φόρου κατανάλωσης που επιβάλλεται στον καπνό για κάπνισμα μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2009.

Με την επιφύλαξη του άρθρου 8 της οδηγίας 92/12/ΕΟΚ του Συμβουλίου, σχετικά με το γενικό καθεστώς, την κατοχή, την κυκλοφορία και τους ελέγχους των προϊόντων που υπόκειται σε ειδικούς φόρους κατανάλωσης⁽¹⁾, και αφού ενημερώσουν την Επιτροπή, τα κράτη μέλη μπορούν, ενόσω ισχύει η ανωτέρω παρέκκλιση, να διατηρήσουν τα ίδια ποσοτικά όρια για τα τσιγάρα που μπορούν να εισαχθούν στο έδαφός τους από την Εσθονία, χωρίς την καταβολή επιπλέον ειδικού φόρου κατανάλωσης, όπως αυτοί που επιβάλλονται στις εισαγωγές από τρίτες χώρες. Τα κράτη μέλη που κάνουν χρήση αυτής της δυνατότητας μπορούν να πραγματοποιούν τους απαραίτητους ελέγχους, υπό τον όρο ότι αυτοί οι έλεγχοι δεν έχουν επιπτώσεις στην εύρυθμη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς.

⁽¹⁾ ΕΕ L 76, 23.3.1992, σ. 1. Οδηγία η οποία τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 2000/47/ΕΚ (ΕΕ L 193, 29.7.2000, σ. 73).

8. ΕΝΕΡΓΕΙΑ

1. 31968 L 0414: Οδηγία 68/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1968, περί υποχρέωσης διατηρήσεως ενός ελάχιστου επιπέδου αποθεμάτων αργού πετρελαίου ή/και προϊόντων πετρελαίου από τα κράτη μέλη της ΕΟΚ (ΕΕ L 308, 23.12.1968, σ. 14), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από:

— 31998 L 0093: Οδηγία 98/93/ΕΚ του Συμβουλίου της 14.12.1998 (ΕΕ L 358, 31.12.1998, σ. 100).

Κατά παρέκκλιση του άρθρου 1, παράγραφος 1, της οδηγίας 68/414/ΕΟΚ, το ελάχιστο επίπεδο αποθεμάτων προϊόντων πετρελαίου δεν ισχύει για την Εσθονία έως τις 31 Δεκεμβρίου 2009. Η Εσθονία διασφαλίζει ότι το ελάχιστο επίπεδο αποθεμάτων της σε προϊόντα πετρελαίου αντιστοιχεί, για κάθε μία από τις κατηγορίες προϊόντων πετρελαίου που απαριθμούνται στο άρθρο 2, τουλάχιστον στον ακόλουθο αριθμό μέσης ημερήσιας εσωτερικής κατανάλωσης, όπως ορίζεται στο άρθρο 1, παράγραφος 1:

— 10 ημερών μέχρι την ημερομηνία προσχώρησης,

— 20 ημερών μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2004,

— 35 ημερών μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2005,

— 45 ημερών μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2006,

— 50 ημερών μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2007,

— 65 ημερών μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2008,

— 90 ημερών μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2009.

2. 31996 L 0092: Οδηγία 96/92/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 1996, σχετικά με τους κοινούς κανόνες για την εσωτερική αγορά ηλεκτρικής ενέργειας (ΕΕ L 27, 30.1.1997, σ. 20).

Στην Εσθονία, το άρθρο 19, παράγραφος 2 της οδηγίας 96/92/ΕΚ δεν ισχύει μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2008.

9. ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

A. ΠΟΙΟΤΗΤΑ ΑΕΡΑ

31994 L 0063: Οδηγία 94/63/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1994, για τον έλεγχο των εκπομπών πτητικών οργανικών ουσιών (VOC) που προέρχονται από την αποθήκευση βενζίνης και τη διάθεσή της από τις θερματικές εγκαταστάσεις στους σταθμούς διανομής καυσίμων (ΕΕ L 365, 31.12.1994, σ. 24).

1. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 3 και του Παραρτήματος I της οδηγίας 94/63/ΕΚ, οι απαιτήσεις για τις υφιστάμενες αποθηκευτικές εγκαταστάσεις στους θερματικούς σταθμούς δεν εφαρμόζονται στην Εσθονία:

— έως τις 31 Δεκεμβρίου 2005, για τις αποθηκευτικές εγκαταστάσεις ΟΥ Tarkoil, Rakvere και ΟΥ Tarkoil, Haapsalu,

— έως τις 31 Δεκεμβρίου 2006, για την αποθηκευτική εγκατάσταση AS Tartu Terminaal, Kärkna, Tartu maakond.

2. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 4 και του Παραρτήματος II της οδηγίας 94/63/ΕΚ, οι απαιτήσεις για τη φορτοεκφόρτωση των υφιστάμενων κινητών δεξαμενών στους θερματικούς σταθμούς δεν εφαρμόζονται στην Εσθονία:

— έως τις 31 Δεκεμβρίου 2005, για τις θερματικές εγκαταστάσεις ΟΥ Tarkoil, Rakvere και ΟΥ Tarkoil, Haapsalu,

— έως τις 31 Δεκεμβρίου 2006, για την AS Tartu Terminaal, Kärkna, Tartu maakond.

3. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 6 και του Παραρτήματος III της οδηγίας 94/63/ΕΚ, οι απαιτήσεις για τη φόρτωση σε υφιστάμενες αποθηκευτικές εγκαταστάσεις σε σταθμούς διανομής καυσίμων με διακίνηση κάτω των 1.000 m³/έτος δεν εφαρμόζονται στην Εσθονία, έως τις 31 Δεκεμβρίου 2006.

B. ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΤΩΝ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ

31999 L 0031: Οδηγία 1999/31/ΕΚ του Συμβουλίου, της 26ης Απριλίου 1999, για την υγειονομική ταφή αποβλήτων (ΕΕ L 182, 16.7.1999, σ. 1).

Κατά παρέκκλιση του άρθρου 5, παράγραφος 3, στοιχεία α) και β) και του άρθρου 14, στοιχείο δ), σημείο ι), της οδηγίας 1999/31/ΕΚ και με την επιφύλαξη της οδηγίας 75/442/ΕΟΚ⁽¹⁾ του Συμβουλίου περί των στερεών αποβλήτων και της οδηγίας 91/689/ΕΟΚ του Συμβουλίου περί των επικίνδυνων αποβλήτων⁽²⁾, οι απαιτήσεις για τα υγρά και διαβρωτικά απόβλητα δεν εφαρμόζονται σε τέφρα ασφαλτούχου σχιστόλιθου που θάβεται σε υφιστάμενους χώρους υγειονομικής ταφής στην Εσθονία έως την 16η Ιουλίου 2009. Η Εσθονία εξασφαλίζει σταδιακή μείωση της τέφρας ασφαλτούχου σχιστόλιθου που θάβεται κατά παράβαση των προαναφερομένων διατάξεων της οδηγίας σύμφωνα με τις ακόλουθες ετήσιες μέγιστες ποσότητες:

- έως την ημερομηνία προσχώρησης: 3.930.000 τόνοι,
- ως τις 31 Δεκεμβρίου 2004: 3.570.000 τόνοι,
- έως τις 31 Δεκεμβρίου 2005: 3.090.000 τόνοι,
- έως τις 31 Δεκεμβρίου 2006: 2.120.000 τόνοι,
- έως τις 31 Δεκεμβρίου 2007: 920.000 τόνοι,
- έως τις 31 Δεκεμβρίου 2008: 350.000 τόνοι.

Γ. ΠΟΙΟΤΗΤΑ ΤΩΝ ΥΔΑΤΩΝ

1. 31991 L 0271: Οδηγία 91/271/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 1991, για την επεξεργασία των αστικών λυμάτων (ΕΕ L 135, 30.5.1991, σ. 40), όπως τροποποιήθηκε από:

- 31998 L 0015: Οδηγία 98/15/ΕΚ της Επιτροπής της 27.2.1998 (ΕΕ L 67, 7.3.1998, σ. 29).

Κατά παρέκκλιση των άρθρων 3, 4 και 5, παράγραφος 2, της οδηγίας 91/271/ΕΟΚ, οι απαιτήσεις για τα δίκτυα αποχέτευσης και την επεξεργασία των αστικών λυμάτων δεν εφαρμόζονται στην Εσθονία έως τις 31 Δεκεμβρίου 2010, σύμφωνα με τον ακόλουθο μεταβατικό στόχο: για τους οικισμούς με ισοδύναμο πληθυσμού άνω των 10.000, η Εσθονία εξασφαλίζει τη συμμόρφωση προς τις διατάξεις της οδηγίας έως τις 31 Δεκεμβρίου 2009.

2. 31998 L 0083: Οδηγία 98/83/ΕΚ του Συμβουλίου, της 3ης Νοεμβρίου 1998, σχετικά με την ποιότητα του νερού ανθρώπινης κατανάλωσης (ΕΕ L 330, 5.12.1998, σ. 32).

Κατά παρέκκλιση του άρθρου 5, παράγραφος 2, του άρθρου 8 και του Παραρτήματος I, Μέρος Γ, της οδηγίας 98/83/ΕΚ:

(α) οι τιμές που ορίστηκαν για τις ενδεικτικές παραμέτρους χρώμα, συγκέντρωση ιόντων υδρογόνου, σίδηρος, μαγγάνιο, οσμή και θολότητα, δεν εφαρμόζονται στην Εσθονία:

- έως τις 31 Δεκεμβρίου 2007, στα συστήματα διανομής που εξυπηρετούν περισσότερα από 2000 άτομα,
- έως τις 31 Δεκεμβρίου 2013, στα συστήματα διανομής που εξυπηρετούν 2000 άτομα ή λιγότερα.

(β) οι τιμές που ορίστηκαν για τις ενδεικτικές παραμέτρους χλώριο, αγωγιμότητα και θεϊκά ιόντα δεν εφαρμόζονται στην Εσθονία:

- έως τις 31 Δεκεμβρίου 2008, για οικισμούς άνω των 2000 ατόμων,
- έως τις 31 Δεκεμβρίου 2013, για οικισμούς 2000 ατόμων ή λιγότερων.

Δ. ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΗΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗΣ ΡΥΠΑΝΣΗΣ ΚΑΙ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΤΩΝ ΚΙΝΔΥΝΩΝ

32001 L 0080: Οδηγία 2001/80/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 23ης Οκτωβρίου 2001 για τον περιορισμό των εκπομπών στην ατμόσφαιρα ορισμένων ρύπων (ΕΕ L 309, 27.11.2001, σ. 1).

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 4 παρ. 3 και το Μέρος Α των Παραρτημάτων III και VII της οδηγίας 2001/80/ΕΚ, οι οριακές τιμές εκπομπής για το διοξείδιο του θείου και τον κονιορτό δεν ισχύουν στην Εσθονία:

- μέχρι 31 Δεκεμβρίου 2010 για την εγκατάσταση καύσης του Ahtme,
- μέχρι 31 Δεκεμβρίου 2015 για τις εγκαταστάσεις καύσης του Narva (Eesti και Balti) και του Kohtla Järve. Ωστόσο, στο Narva (Eesti και Balti) 4 λέβητες θα συμμορφωθούν με την οδηγία μέχρι 31 Δεκεμβρίου 2004 και άλλοι 4 μέχρι 31 Δεκεμβρίου 2010. Μέχρι την 1η Ιανουαρίου 2008, όλοι οι λέβητες τύπου «TP-17» του εργοστασίου ηλεκτρισμού του Balti θα έχουν κλείσει.

Κατά τη μεταβατική περίοδο, οι εγκαταστάσεις αυτές θα επιτυγχάνουν ποσοστό αποθείωσης τουλάχιστον 65 %, οι δε οριακές τιμές για τον κονιορτό δεν θα υπερβαίνουν τα 200mg/Nm³.

Μέχρι 1ης Ιανουαρίου 2008, η Εσθονία θα υποβάλει στην Επιτροπή σχέδιο, που θα περιλαμβάνει και σχέδιο επενδύσεων, για τη σταδιακή ευθυγράμμιση των υπόλοιπων μη συμμορφούμενων λεβήτων του Narva (Eesti και Balti) και του Kohtla Järve για τη μεταξύ 2010 και 2015 περίοδο.

Η Εσθονία θα καταβάλει κάθε προσπάθεια για να εξασφαλίσει ότι το 2012 οι εκπομπές διοξειδίου του θείου από εγκαταστάσεις καύσης ασφαλτούχων σχιστολιθών δεν θα υπερβαίνουν τους 25.000 τόνους και θα μειώνονται σταδιακά στη συνέχεια.

Ε. ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΗΣ ΦΥΣΕΩΣ

31992 L 0043: Οδηγία 92/43/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 1992, για τη διατήρηση των φυσικών οικοτόπων καθώς και της άγριας πανίδας και χλωρίδας (ΕΕ L 206, 22.7.1992, σ. 7), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από:

- 31997 L 0062: Οδηγία 97/62/ΕΚ του Συμβουλίου της 27.10.1997 (ΕΕ L 305, 8.11.1997, σ. 42).

Έως την 1η Μαΐου 2009, η Επιτροπή υποβάλει στο Συμβούλιο έκθεση σχετικά με την περαιτέρω εφαρμογή της γεωγραφικής παρέκκλισης για τον λύγγα (Lynx lynx) βάσει του Παραρτήματος IV της οδηγίας 92/43/ΕΟΚ, λαμβάνοντας ιδιαίτερος υπόψη τη βιωσιμότητα του πληθυσμού του λυγγός και τις επιπτώσεις της βιωσιμότητάς του σε άλλα είδη άγριων ζώων. Το Συμβούλιο, στη βάση αυτή, επανεξετάζει την παρέκκλιση και δύναται να αποφασίσει την παύση της περαιτέρω εφαρμογής της, αποφασίζοντας με ειδική πλειοψηφία κατόπιν προτάσεως της Επιτροπής.

⁽¹⁾ ΕΕ L 194, 25.7.1975, σ. 39. Οδηγία η οποία τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 96/350/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 135, 6.6.1996, σ. 32).

⁽²⁾ ΕΕ L 377, 31.12.1991, σ. 20. Οδηγία η οποία τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 94/31/ΕΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 168, 2.7.1994, σ. 28).